

My dear Sa"-hia" :-

May God give you and the members of your family His abundant grace and blessings. Today is a great day for us to rejoice in the name of our Lord for peace has come to the world again.

In the past four years, I spent my life with anxiety and worry about the safety of our beloved ones; our parents, brothers, and sisters who are in Formosa; and you and your family in Hong Kong.

I have prayed through these years, with firm conviction in the love of God, that He would protect you from the dangers of war, lead you to walk in the path of safety, by the guidance of His unseen hands, and keep you steadfast with faith in Him.

I have not heard from you and our relatives who live in the island for four years except for a short message from eldest brother through the Red cross two years ago which gave me great joy with tears that they are all well.

I found your name "Dr. Chai of Formosa in Hong Kong" in a book called "China to me" which was written by a Miss Emily Hahn who was in Hong Kong at the time of occupation by Japan. My American friend who knows her made an appointment for me to meet her last November in New York. I was so glad to hear from her that you and the members

of your family are well and safe in Hong Kong.

I have spent all the years in the U.S. A. with freedom. I was married in 1942. We were blessed by our Lord by the birth of Bi-hwa (美華) in May, 1944. She is now about 15 months old. She can walk well by herself and understand what we say but can not talk yet except to make funny sounds. She has five teeth now. She is a cute little girl and we are very proud of her.

I can imagine that Hui-chu, Hiau-iông, and Pêng-yiông have grown a great deal and I would have difficulty recognizing them now. I am looking toward the time when we can meet again in the near future.

I am planning to go back to the island when the situation allows us with the consent from our parents and A-hia who can judge the condition over there. If you have any advice to my going back I would very much hearing from you.

You can always reach me at the following address

% Mr. Robert Cashman
3757 University Avenue
Chicago 37, Illinois
U. S. A.

(continued to the backside)

I have enough money here and if there is any thing I can do for you I will be glad to do what I can. I am looking forward to the happiest time of all reunion of our family in the island, with my wife and baby who want meet you.

Please send my best regards to Sa'-so, and your children. My wife wants send her best regards to all of you.

may God bless you, comfort you, and guide us until the day we meet again

Sincerely yours,
Ai-ti

To Mr. Robert Cushman
2787 University Avenue
Chicago 27, Illinois
U. S. A.

(continued to the backside)

My dear Sa-hia :-

May God give you and the members of your family His abundant grace and blessings. Today is a great day for us to rejoice in the name of our Lord for ~~the~~ peace ^{has} come to the ~~was bestowed~~ ^{world} on the earth again.

In ^{the} past four years, I spent my life with anxiety and worry about the safety of ~~the~~ ^{our} beloved ones; our parents, brothers, and sisters who are in Formosa; and you and ~~the members of your family~~ ^{who are} in Hong Kong.

I have prayed ^{through these past} years, with firm conviction in the love of God, that He would protect you all from the dangers of war, lead you to walk in the path of safety, ^{by the guidance of His} ~~by the guidance of~~ ^{unseen hands,} and keep you all sound in health, ~~and spirit~~ stand fast ^{with} faith in Him.

I ~~had~~ not heard from you and our relatives who lived in the island for four years except ^{for} receiving a short message from A-hia through the Red Cross two years ago which gave me ~~so~~ great joy with tears that ~~my~~ they are well.

I found your name "Dr. Chai of Formosa in Hong Kong" in a book called "Mass China to me" which was written by Miss Emily Hamm, who ~~spent~~ ^{was} ~~in~~ ⁱⁿ Hong Kong at the time of occupation by Japan. My American friend who knows her made an appointment for me to meet her ~~that~~ ^{was taken place} last November in New York. I was so glad to hear ^{from her} that you and the members of your family are well and safe in Hong Kong.

I have spent ^{the all the} ~~past~~ years in ^{The} U.S.A. with freedom. I was married ~~to~~ ⁱⁿ 1942. ~~when I met~~ in Chicago. We were blessed by our Lord by the birth of Si-hoa (美華)

in may 1944. She is now 14^{and half} months old. She can walk well by herself and ~~understands~~ understands what we say but can not talk yet ^{to} except ^{to} make ~~ing~~ funny sounds. She has 5 teeth now. She is very cute little girl. We are very proud of her. and I can imagine that Hui-chu, Hiau-iong and Peng-iong ^{have grown a great deal and I would have difficulty recognizing them now.} ~~are growing up to be a big girl and boys.~~ I am looking toward the time when ~~to~~ we can meet again in the near future.

I am planning to go back to the island when the situation allows us with the consent from our parents and A-hia^u who ^{can judge} ~~are~~ ~~know~~ the condition of the island. If you have any advice to my going back I would ^{like} ~~be~~ ~~very~~ much ^{to} hearing from you. ~~then~~. If you have any news from home please inform me as soon as possible. You can ^{always} reach me ~~at~~ the following address

% Mr. Robert Cashman

5757 University Avenue,
Chicago 37, Illinois

U. S. A.

you I will ^{be glad to do what I can} ~~be glad to do~~ ^{there is} ~~if~~ any thing I can do for I am looking forward to the happiest time of ^{all} reunion of our family ~~soon~~ in the island, ^{with my wife} ~~and~~ Bi-hoa ^{who wish to} ~~are~~ looking toward the ^{opportunity} ~~chance~~ to meet you and our folks in the island

Please send my best regards to Sa-so, ^{and young children} ~~Hui-chu~~. ^{my wife} Bi-yo wants send her best regards to all of you. May God bless you, ~~and~~ comfort you, and guide us until the day we meet again.